

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 56 (1994)
Heft: 11

Rubrik: Première récolte de colza pour Motorex!

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Conduite de l'exploitation selon l'optimum énergétique

Au cours du développement du logiciel avec les étudiants du Poly, la question de savoir s'il ne fallait pas rechercher une voie plus simple pour démontrer le succès des mesures d'économie d'énergie dans l'agriculture s'est souvent posée. Ne pouvait-on pas s'en tenir simplement à la consommation de Diesel ou aux factures d'électricité? La motivation à poursuivre dans la voie informatique s'est cependant renforcée lorsque les multiples possibilités d'utilisation d'un tel programme sont apparues. Celui-ci couvre, par exemple, les pointes de consommation de l'exploitation, ce qui permet la réalisation d'économies ciblées. Les essais d'optimisation de la consommation d'énergie, compte tenu de critères d'appréciation basés sur des conditions d'exploitation bien concrètes, ont permis de relever que les exigences fédérales actuelles en matière de production respectueuse de l'environnement ne remplissent pas toujours leur

objectif. Dans certaines conditions, la conduite d'une exploitation agricole selon la recherche de l'optimum énergétique peut même être plus favorable, en ce qui concerne l'écologie, que les prescriptions écologiques elles-mêmes! En fin de compte, il peut être supposé que l'application stricte des exigences de l'art. 31b LAgr pourrait être faite de manière plus simple au moyen de la recherche de l'optimum énergétique, ce qui rendrait inutiles les multiples prescriptions spécifiques actuelles dans ce domaine.

La détermination définitive du succès de l'examen méthodique des mesures d'économie d'énergie n'a pas encore abouti. Ces dernières mises au point prennent plus de temps que les auteurs du programme ne l'avaient prévu initialement. L'élargissement de la collaboration est d'ailleurs souhaitée, raison pour laquelle l'ASETA prendra part aux travaux afin de dissocier le réalisable du théorique. L'énergie ne constitue pas encore le souci majeur de l'agriculture. Peut-être que ces considérations apporteront tout de même une contribution à l'approche de nos soucis quotidiens.

Technique Agricole

Editeur:

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)
Werner Bühler, Directeur

Rédaction:

Ueli Zweifel

Collaboration à la traduction:

Franca Stalé

Adresse:

Case postale, 5223 Riniken
Tél. 056 - 41 20 22
Fax 056 - 41 67 31

Régie des annonces:

ofa magazines

ofa Orell Füssli Publicité SA
Rue de la Gabelle 6
Case postale 1275
1211 Genève 26
Tél. 022/342 93 50
Fax 022/342 48 82
Responsable: Mme A. Vernier
ou
Sägereistrasse 25
8152 Glattbrugg
Telefon 01 - 809 31 11
Telefax 01 - 810 60 02
Responsable: Thomas Keller

Imprimerie et expédition:

Huber & Co. AG, 8500 Frauenfeld

Production:

Reto Bühler

Administration:

Claudia Josef

Reproduction autorisée
avec mention de la source et envoi
du justificatif à la rédaction

Paraît 12 fois par an:

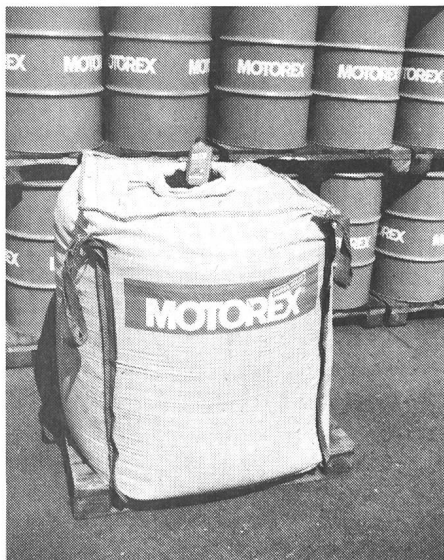
Prix de l'abonnement:

Suisse: Fr. 45.- par an
Gratuit pour les membres ASETA
Etranger: Fr. 60.- par an

**Le numéro 12/94 paraîtra
le 13 décembre 1994**

**Dernier jour pour les ordres
d'insertion: 25 novembre 1994**

Première récolte de colza pour Motorex!



C'est dans ces «big bags» que Motorex récolte dans toute la Suisse des tonnes de graines. L'huile de colza est ensuite travaillée à Langenthal en vue de la fabrication de différents lubrifiants rapidement biodégradables.

Les efforts ininterrompus et le rôle de pionnier joué par Motorex dans le contexte de l'utilisation du colza indigène à des fins techniques ont porté cette année leurs premiers fruits. Plusieurs agriculteurs enthousiastes se sont livrés pour Motorex à la culture du colza. C'est ainsi que le colza a été acheminé au pressoir à huile de Muttentz par nos propres camions, à l'occasion des tournées à la clientèle. Cet établissement en tire une huile entièrement raffinée de qualité supérieure, servant de base à l'huile biodégradable Biogard Plus qui assure une lubrification parfaite des chaînes de tronçonneuses à moteur.

Si l'on tient compte du fait que, lors des abattages d'arbres dans les forêts suisses, les résidus d'huile à chaînes présents dans la sciure se chiffrent annuellement à plus de 750 tonnes, le choix s'impose d'office. En effet, tout ce qui s'élimine rapidement et intégralement de manière naturelle et qui,

de surcroît, fait partie des matières renouvelables est en parfaite harmonie avec l'environnement.

Il est donc tout à fait justifié de qualifier de «Grand Cru» les premières gouttes de Biogard Plus pressées à partir de colza suisse. Celles-ci sont un nouveau témoignage de compétence dans l'histoire jalonnée de succès de l'entreprise Bucher + Cie AG Motorex.

Motorex SA, Langenthal